



**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA I LA UNIÓ DE PERIODISTES VALENCIANS PER A LA CONVOCATÒRIA DE QUATRE BEQUES DE PERIODISME D'INVESTIGACIÓ JOSEP TORRENT I L'EDICIÓ DELS TREBALLS RESULTANTS**

A la ciutat de València, 17 de gener de 2017

**REUNITS**

D'una part, el Sr. Jorge Rodríguez Gramage, president de la Diputació Provincial de València, en nom i representació d'aquesta, segons el que disposa l'article 34.1.b) de la Llei 7/1985, Reguladora de les Bases de Règim Local, en compliment d'allò que s'ha estipulat per Acord de la Junta de Govern/Ple, de data 29 de desembre del 2016 assistit pel Sr. Vicente Boquera Matarredona, secretari general de la Diputació, en l'exercici de les funcions de fedatari públic que li atribueix l'article 92 bis 1.a) de la Llei Reguladora de les Bases del Règim Local esmentada.

I d'un altra, Sergi Pitarch Sánchez, en nom i representació de la Unió de Periodistes Valencians, amb CIF G-96671649 i domicili social a la plaça del Forn de Sant Nicolau, núm. 6, baix esquerra, i facultat per a aquest acte en virtut d'allò establert en l'article 24é dels Estatuts d'aquesta associació.

Es reconeixen com a parts interessades i legalment adequades per a firmar aquest conveni, i

**EXPOSEN**

I. Que la Diputació és una entitat local determinada per l'agrupació de municipis, amb personalitat jurídica pròpia i plena capacitat per al compliment dels seus fins, i entre les competències conferides per les lleis en els diferents sectors de l'acció pública, li correspon la cooperació en el foment del desenvolupament econòmic i social. Per a

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA DIPUTACIÓN DE VALENCIA Y LA UNIÓ DE PERIODISTES VALENCIANS PARA LA CONVOCATORIA DE CUATRO BECAS DE PERIODISMO DE INVESTIGACIÓN JOSEP TORRENT Y LA EDICIÓN DE LOS TRABAJOS RESULTANTES**

En la ciudad de Valencia, 17 de enero de 2017

**REUNIDOS**

De una parte, D. Jorge Rodríguez Gramage, Presidente de la Diputación Provincial de Valencia, en nombre y representación de la misma, según lo dispuesto en el artículo 34.1.b) de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en cumplimiento de lo estipulado por Acuerdo de la Junta de Gobierno/Ple, de fecha 29 de diciembre de 2016, asistido por el Sr. Vicente Boquera Matarredona, Secretario General de la Diputación, en el ejercicio de las funciones de fedatario público que le atribuye el artículo 92 bis 1. a) de la citada Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local.

De otra, Sergi Pitarch Sánchez en nombre y representación de la Unió de Periodistes Valencians con CIF G-96671649 y con domicilio social en la plaza del Horno de Santo Nicolau, núm. 6, bajo izquierda, facultado para este acto en virtud de lo establecido en el artículo 24º de los estatutos de dicha asociación.

Se reconocen como partes interesadas y legalmente adecuadas para firmar este convenio, y

**EXPONEN**

I. Que la Diputación es una entidad local determinada por la agrupación de municipios, con personalidad jurídica propia y plena capacidad para el cumplimiento de sus fines, y entre las competencias conferidas por las leyes en los diferentes sectores de la acción pública, le corresponde la cooperación en el fomento del



contribuir al desenvolupament econòmic i social és de fonamental importància que s'establisquen relacions de col·laboració en els camps de la ciència i de la cultura.

II. Que la Unió de Periodistes Valencians, acollida a la Llei 19/1977, d'1 d'abril del 1977 (BOE de 4 d'abril del 1977), i normes legals concordants, constitueix una associació professional de caràcter privat, voluntària, sense ànim de lucre i amb àmbit d'actuació territorial a la Comunitat Autònoma Valenciana. I d'acord amb l'article 5é, apartat i) dels seus Estatuts, té com a finalitat, entre unes altres, col·laborar amb iniciatives d'entitats, sindicats, administracions i altres associacions professionals i cíviques que defensen els mateixos interessos que la Unió de Periodistes Valencians.

III. Que la Diputació de València, en exercici de les funcions que li són pròpies i per mitjà de la Institutió Alfons el Magnànim-Centre Valencià d'Estudis i d'Investigació (IAM-CeVEI) que, d'acord amb l'article segon del seu Reglament, té per objecte estudiar, promoure la recerca i difondre el treball científic i la cultura de les humanitats en els àmbits d'interés valencià i universal, atenent a les dificultats actuals, té interès a afavorir el periodisme d'investigació sobre temes d'interés per a la societat valenciana i en publicar, si més no cada any, un llibre de periodisme d'investigació.

Per això, per a la consecució dels seus objectius, les parts signatàries, amb la capacitat legal necessària, formalitzen aquest conveni de col·laboració d'acord amb les següents

## CLÀUSULES

### **Primera. Objecte del conveni**

L'objecte d'aquest conveni és la convocatòria de quatre beques de periodisme d'investigació i l'edició dels quatre treballs d'investigació resultants que formaran part del conjunt de llibres que integren el catàleg general de la IAM-CeVEI.

desarrollo económico y social. Para contribuir al desarrollo económico y social es de fundamental importancia que se establezcan relaciones de colaboración en los campos de la ciencia y de la cultura.

II. Que la Unión de Periodistas Valencianos acogida a la ley 19/1977, de 1 de abril de 1977 (BOE de 4 de abril de 1977) y normas legales concordantes, constituye una asociación profesional de carácter privado, voluntaria, sin ánimo de lucro y con ámbito de actuación territorial en la Comunitat Autònoma Valenciana. Y de acuerdo con el artículo 5º apartado i) de sus Estatutos, tiene como finalidad, entre otras, colaborar con iniciativas de entidades, sindicatos, administraciones y otras asociaciones profesionales y cívicas que defienden los mismos intereses que la UNIÓN DE PERIODISTES VALENCIANS.

III. Que la Diputación de Valencia, en ejercicio de las funciones que le son propias y por medio de la Institutió Alfons el Magnànim-Centre Valencià d'Estudis i d'Investigació (IAM-CeVEI) que, de acuerdo con el artículo segundo de su Reglamento, tiene por objeto estudiar, promover la investigación y difundir el trabajo científico y la cultura de las humanidades en los ámbitos de interés valenciano y universal, atendiendo a las dificultades actuales, tiene interés al favorecer el periodismo de investigación sobre temas de interés para la sociedad valenciana y al publicar cuando menos cada año un libro de periodismo de investigación.

Por eso, para la consecución de sus objetivos, las partes firmantes, con la capacidad legal necesaria, formalizan este convenio de colaboración de acuerdo con las siguientes

## CLÁUSULAS

### **Primera. Objeto del convenio.**

El objeto de este convenio es la convocatoria de cuatro becas de periodismo de investigación y la edición de los cuatro trabajos de investigación resultantes que formarán parte del conjunto de libros que integran el catálogo general de la IAM-



### **Segona. Obligacions de les parts**

Amb la finalitat de satisfer l'objecte definit en la clàusula primera, ambdues parts es comprometen, en la mesura dels mitjans de què puguem disposar i d'acord amb les normes de cadascuna de les Institucions, a:

La Unió de Periodistes Valencians:

- Elaborar unes bases en les quals prevalguen els criteris d'igualtat i convocar en el 2017 i, si es cau, successivament, quatre beques de periodisme d'investigació Josep Torrent, sobre temes de rellevància per a la societat valenciana, dotades cadascuna amb 3.000 €.
- Convocar i organitzar un jurat independent i plural, seguint criteris de paritat, conformat per periodistes i professors de periodisme de prestigi que valoren i acorden quines són les quatre propostes de major interès i qualitat per a les beques d'investigació Josep Torrent. Per a garantir l'objectiu d'independència en cap cas no hi haurà cap representant de la IAM-CeVEI en el jurat.
- Garantir l'originalitat de les obres i reclamar en el termini de tres mesos, a partir de la decisió del jurat, el lliurament dels treballs d'investigació, que hauran de tindre una extensió mínima de 20.000 paraules.
- Ingressar als guanyadors/es de les beques la quantitat de 3.000 €, en el cas del compliment de les bases de les beques. Aquesta quantitat satisfarà completament els drets d'autor dels/de les becaris/àries i qualsevol altra despesa resultat de les investigacions. Requisits que hauran d'estar clarament especificats en les bases de les beques per a coneixement dels aspirants.
- Lliurar immediatament els treballs d'investigació en format Word o semblant a la IAM-CeVEI per a la seua edició.
- Lliurar les imatges associades amb els

CeVEI.

### **Segunda. Obligaciones de las partes**

Con el fin de satisfacer el objeto definido en la cláusula primera, ambas partes se comprometen, en la medida de los medios de qué puedan disponer y de acuerdo con las normas de cada una de las Instituciones, a:

La Unión de Periodistas Valencianos:

- Elaborar unas bases en las que prevalezcan los criterios de igualdad y convocar en 2017 y, en su caso, sucesivamente cuatro becas de periodismo de investigación Josep Torrent sobre temas de relevancia para la sociedad valenciana dotadas cada una con 3.000€.
- Convocar y organizar un jurado independiente, plural y siguiendo criterios de paridad, conformado por periodistas y profesores/as de periodismo de prestigio que valoran y acuerdan cuáles son las cuatro propuestas de mayor interés y calidad para las becas de investigación Josep Torrent. Para garantizar el objetivo de independencia en ningún caso estará ningún representante de la IAM-CeVEI en el jurado.
- Garantizar la originalidad de las obras y reclamar en el plazo de tres meses a partir de la decisión del jurado la entrega de los trabajos de investigación, que tendrán que tener una extensión mínima de 20.000 palabras.
- Ingresar los ganadores/se de las becas la cantidad de 3.000€ en caso del cumplimiento de las bases de las becas. Esta cantidad satisfará completamente los derechos de autor de los/de las becarios/arias y cualquier otro gasto resultado de las investigaciones. Requisitos que deberán estar claramente especificados en las bases de las becas para conocimiento de los aspirantes.
- Entregar inmediatamente los trabajos de investigación en formato Word o parecido a la IAM-CeVEI para su edición.
- Entregar las imágenes asociadas con los



treballs d'investigació amb els drets d'edició d'aquestes, si s'escau.

Cedir els drets d'edició i derivats a la IAM-CeVEI.

- La Unió de Periodistes Valencians es reserva el dret de retirar la beca, si l'estudi no compleix uns criteris mínims de qualitat.

La Diputació Provincial de València/IAM-CeVEI:

- Incloure els títols (o el títol, si es decidira editar-lo en un volum col·lectiu), dins del catàleg general de la IAM-CeVEI.
- Assumir les despeses dels treballs de fotomecànica, fotocomposició, maquetació i correcció ortotipogràfica del llibre o llibres, tant de les cobertes com del seu interior, amb les característiques tècniques més escaients.
- L'edició, la impressió i l'enquadernació del llibre o llibres per mitjà de la Impremta Provincial de València en un termini màxim d'un any, a comptar a partir del lliurament dels originals.
- Fixar el nombre d'exemplars dels tiratge, dels quals se'n lliuraran vint a la Unió de Periodistes Valencians, els quals en cap cas no es podran destinar a comerç ni percebre per ells cap liquidació.
- Fixar el preu de venda al públic.
- Distribució del llibre per mitjà dels seus canals habituals.
- Fer esment exprés entre els crèdits del llibre i la coberta a la Unió de Periodistes Valencians, incloent el logotip d'aquesta institució juntament amb el de la mateixa IAM-CeVEI.

### **Tercera. Obligacions econòmiques de les parts**

L'aportació econòmica de la Diputació de València (IAM-CeVEI) per a la convocatòria de les quatre beques de periodisme d'investigació Josep Torrent serà de 9.000 €, amb càrrec a l'aplicació pressupostària 301.334.02.48100.

trabajos de investigación con los derechos de edición de estas, si se tercia.

- Ceder los derechos de edición y derivados a la IAM-CeVEI.
- La Unión de Periodistas Valencianos se reserva el derecho de retirar la beca si el estudio no cumple unos criterios mínimos de calidad.

La Diputación Provincial de Valencia/IAM-CeVEI:

- Incluir los títulos (o el título, si se decidiera editarlo en un volumen colectivo) dentro del catálogo general de la IAM-CeVEI.
- Asumir los gastos de los trabajos de fotomecánica, fotocomposición, maquetación y corrección ortotipográfica del libro o libros, tanto de las cubiertas como de su interior, con las características técnicas más oportunas.
- La edición, impresión y encuadernación del libro o libros por medio de la Impremta Provincial de Valencia en un plazo máximo de un año a contar a partir de la entrega de los originales.
- Fijar el número de ejemplares de la edición, de los cuales se entregarán 20 a la Unión de Periodistas Valencianos, los cuales en ningún caso podrán destinarse a comercio ni percibir por ellos ninguna liquidación.
- Fijar el precio de venta al público.
- Distribuir del libro por medio de sus canales habituales.
- Hacer mención expresa entre los créditos del libro y la cubierta a la Unión de Periodistas Valencianos, incluyendo el logotipo de esta institución junto con el de la propia IAM-CeVEI.

### **Tercera. Obligaciones económicas de las partes**

La aportación económica de la Diputación de Valencia (IAM-CeVEI) para la convocatoria de las cuatro becas de periodismo de investigación Josep Torrent será de 9.000€ con cargo a la aplicación presupuestaria 301.334.02.48100.



I la Unió de Periodistes Valencians aportarà 3.000€.

**Quarta. Entrada en vigor i duració**

Aquest conveni entrarà en vigor en la data de la seua signatura. Podrà ser prorrogat, per acord exprés de les parts, per dos any més mitjançant pròrrogues anuals. Aquest acord de pròrroga haurà de ser adoptat, com a mínim, un mes abans de la finalització de la vigència, si escau.

**Cinquena. Extinció**

Aquest conveni podrà extingir-se per incompliment d'una de les parts, per renúncia o per desistiment, i haurà de comunicar-se per escrit a l'altra part en un termini màxim d'un mes des que s'acorde, a l'efecte de procedir a la liquidació del conveni i de les obligacions hi contingudes.

**Sisena. Jurisdicció**

La Diputació de València/IAM-CeVEI i la Unió de Periodistes Valencians es comprometen a resoldre, de manera amistosa, qualsevol desacord que pugua sorgir en el desenvolupament d'aquest conveni. En cas de conflicte, acorden el sotmetiment als tribunals de València, amb renúncia al seu propi fur.

I perquè conste i en prova de conformitat, les parts interessades subscriuen el present conveni per triplicat, en el lloc i la data indicats *ut supra*.

Per la Diputació de València,  
El president  
Jorge Rodríguez Gramage

El secretari general de la Diputació de València  
Vicente Boquera Matarredona

Carrer Corona, 36 · 46003 València · T. 963 883 169 · F. 963 883 170 · iam@alfonsemagnanim.com · www.alfonsemagnanim.com

Y la Unión de Periodistas Valencianos aportará 3.000€.

**Cuarta. Entrada en vigor y duración**

Este convenio entrará en vigor a la fecha de su firma. Podrá ser prorrogado por acuerdo expreso de las partes, por dos año más intermediendo prorrogas anuales. Este acuerdo de prórroga tendrá que ser adoptado, como mínimo, un mes antes de la finalización de la vigencia, si procede.

**Quinta. Extinció**

Este convenio podrá extinguirse por incumplimiento de una de las partes, por renuncia o por dejación, y tendrá que comunicarse por escrito a la otra parte en un plazo máximo de un mes desde que se acuerda, a efectos de proceder a la liquidación del convenio y de las obligaciones contenidas en él.

**Sexta. Jurisdicció**

La Diputación de Valencia/IAM-CeVEI y la Unión de Periodistas Valencianos se comprometen a resolver, de manera amistosa, cualquier desacuerdo que pueda surgir en el desarrollo de este convenio. En caso de conflicto, acuerdan el sometimiento a los tribunales de Valencia, con renuncia a su propio fuero.

Y para que conste y en prueba de conformidad, las partes interesadas subscriben el presente convenio por triplicado, en el lugar y la fecha indicados *ut supra*.

Per la Unió de Periodistes Valencians,  
El president  
Sergi Pitarch Sánchez

